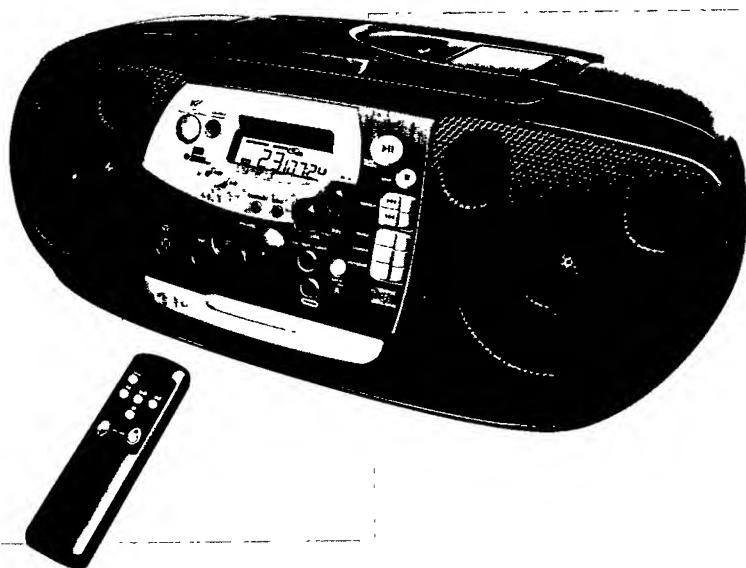


# PHILIPS

AZ 1407 CD Radio Cassette Recorder



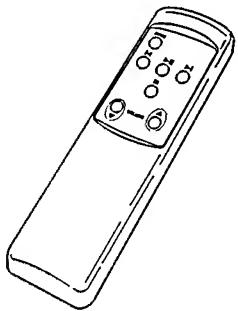
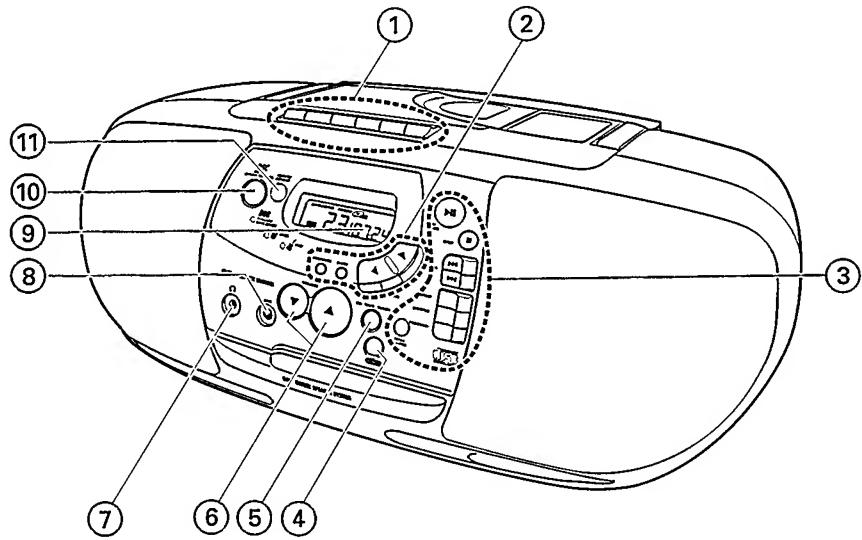
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Instrucciones de manejo  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Manual de utilização  
Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Οδηγίες χρήσεως



# PHILIPS

---

---



## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

**Note:** The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\pm$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer:** Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Questo apparecchio AZ 1407 e' fabbricato in conformita' alle disposizioni del D.M. 28/08/1995 n. 548 ed, in particolare, e' conforme alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 dello stesso D.M.



Eindhoven, 26/02/1996

Dr. Ir. J. M. van Nieuwland  
Chief Technology Officer Audio

Philips Sound & Vision  
Philips, Glaslaan 2, SFF 10  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## France

### WAVE

### BANDS BANDES DE LONGUEURS D'ONDES

FM ..... MODULATION DE FREQUENCE ou FM  
MW ..... ONDES MOYENNES/PETITES ONDES ou PO  
LW ..... LONGUES ONDES ou LO  
AM ..... MODULATION D'AMPLITUDE ou AM

CD ..... DISQUE COMPACT ou DISQUE LASER

DBB ..... Dynamic Bass Boost :  
suramplification des fréquences basses

<b>English</b>	Controls ..... 6 Power supply ..... 7 Basic fuctions ..... 8 Tuner ..... 9-10	CD player ..... 11-13 Cassette recorder ..... 14-15 General information ..... 16 Troubleshooting ..... 17	English
<b>Français</b>	Comandes ..... 18 Alimentation ..... 19 Fonctions de base ..... 20 Radio ..... 21-22	Lecteur de CD ..... 23-25 Platine cassette ..... 26-27 Informations général ..... 28 Recherche de pannes ..... 29	Français
<b>Español</b>	Controles ..... 30 Fuente de alimentación ..... 31 Funciones básicas ..... 32 Radio ..... 33-34	Reproductor CD ..... 35-37 Grabadora ..... 38-39 Información general ..... 40 Localización de averías ..... 41	Español
<b>Deutsch</b>	Bedienungselemente ..... 42 Stromversorgung ..... 43 Grundfunktionen ..... 44 Radio ..... 45-46	CD-Spieler ..... 47-49 Kassettereorder ..... 50-51 Allgemeine Informationen ..... 52 Fehlerbehebung ..... 53	Deutsch
<b>Nederlands</b>	Bedieningstoetsen ..... 54 Voeding ..... 55 Basisfuncties ..... 56 Radio ..... 57-58	Cd-speler ..... 59-61 Cassettereorder ..... 62-63 Algemene informatie ..... 64 Problemen oplossen ..... 65	Nederlands
<b>Italiano</b>	Comandi ..... 66 Alimentazione ..... 67 Funzioni principali ..... 68 Radio ..... 69-70	Lettore CD ..... 71-73 Registratore ..... 74-75 Informazioni generale ..... 76 Ricerca guasti ..... 77	Italiano
<b>Svenska</b>	Kontroller ..... 78 Strömförsörjning ..... 79 Basfunktioner ..... 80 Radio ..... 81-82	CD-spelare ..... 83-85 Kassettspelare ..... 86-87 Allmän information ..... 88 Felsökning ..... 89	Svenska
<b>Dansk</b>	Betjeningsorganer ..... 90 Strømforsyning ..... 91 Grundfunktioner ..... 92 Radio ..... 93-94	CD-afspiller ..... 95-97 Kassettebåndoptager ..... 98-99 Generel information ..... 100 Fejlfinding ..... 101	Dansk
<b>Suomi</b>	Saadot ..... 102 Virtalähde ..... 103 Perustoiminnot ..... 104 Radio ..... 105-106	CD-soitton ..... 107-109 Kasettinauhuri ..... 110-111 Yleistietoja ..... 112 Vianetsintä ..... 113	Suomi
<b>Português</b>	Comandos ..... 114 Alimentação ..... 115 Funções básicas ..... 116 Radio ..... 117-118	Leitor CD ..... 119-121 Gravador de cassetes ..... 122-123 Informações gerais ..... 124 Localização der avarias ..... 125	Português
<b>Έλληνας</b>	Οδηγίες χρήσης ..... 126 Τροφοδοσία ..... 127 Βασικές λειτουργίες ..... 128 Ραδιόφωνο ..... 129-130	Φορητό CD ..... 131-133 Κασετόφωνο ..... 134-135 Γενικές πληροφορίες ..... 136 Ανεύρεση προβλημάτων ..... 137	Έλληνας

**① KASSETTSPELARE:**

RECORD ● .....inspelning  
PLAY ▶ .....uppspelning  
SEARCH ◀◀ .....tillbakaspolning  
SEARCH ▶▶ .....framspolning  
STOP-OPEN ■▲ ..stannar bandet och  
öppnar kassettfacket  
PAUSE II .....avbrott i inspelning eller  
uppspelning

**② RADIO:**

PROGRAM .....programmering av stationer  
TUNING ▲◀▶ .....inställning av radiostationer  
BAND .....val av frekvensband  
.....(FM-MW-LW)  
PRESET ▲▶ .....val av förvald station

**③ CD PLAYER:**

OPEN-CLOSE ▲ ..öppnar/stänger CD-släden  
PLAY-PAUSE ▶II.....startar eller avbryter  
uppspelning  
STOP ■.....stoppar uppspelning av  
CD eller raderar program  
SEARCH ▲◀▶ .....överhopning av spår och  
sökning framåt eller bakåt  
SHUFFLE .....uppspelning i slumpmässig  
ordning  
PROGRAM .....programmering av  
spårnummer och kontroll  
av program  
REPEAT .....repetition av ett spår,  
hela CD:n eller program

Svenska

**BASFUNKTIONER:**

④ POWER .....slår på och av enheten  
⑤ CD-TAPE-TUNER ...väljer ljudkälla  
⑥ VOLUME .....ställer in ljudnivån  
⑦ MIC .....3,5 mm uttag för mikrofon  
⑧ ▲ .....3,5 mm uttag för högtalare  
*Obs: När kontakten sätts  
i kopplas högtalarna från.*  
⑨ Display .....Ruta som visar olika lägen  
⑩ DSC .....**DIGITAL SOUND**

**CONTROL**  
förstärker stämningen av  
den typ musik du lyssnar till,  
DBB-JAZZ-POP

⑪ REMOTE SENSOR ..sensor för fjärrkontroll

**FJÄRRKONTROLL:**

OPEN.....Öppnar och stänger CD-  
släden  
▶II .....startar eller avbryter  
uppspelning av CD  
◀▶ .....CD: söker upp början av  
aktuellt eller föregående  
spår  
TUNER: väljer en  
förlinställd station  
■ .....stoppar uppspelningen av  
CD  
VOLUME ▼▲ .....sänker eller höjer  
ljudnivån

**Klass 1 laserapparat**

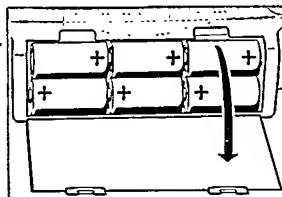
**Varng!** Om apparaten används på annat sätt än denna bruksanvisning specificeras, kan  
användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

# STRÖMFÖRSÖRJNING

## Batterier

### För enheten (valfritt):

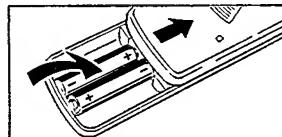
Öppna batterifacket och sätt in tre batterier, typ R20, UM1 eller D-batterier (helst alkaliska).



### För fjärrkontrollen (medföljer):

Öppna batterifacket och sätt in två batterier, typ R06, UM3 eller AA-batterier (helst alkaliska)

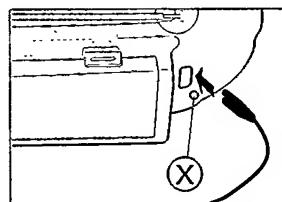
Avslägsna batterierna om de är förbrukade eller inte skall användas på länge.



**Batterier innehåller kemiska substanser och måste därför kasseras enligt bestämmelserna.**

## Nätström

1 Kontrollera att den elektricitet du har överensstämmer med vad som står på märkplåten. Om så inte är fallet måste återförsäljaren kontaktas. **Märkplåten finns på apparatens undersida.**



Om enheten har en voltväljare VOLTAGE (X), ställer du in väljaren på elnätets volttal.

2 Anslut nätkabeln till enhetens eluttag (AC MAINS) och vägguttaget. **Då drivs enheten från nätet. Nätkabeln ligger i batterifacket.**

Batteridriften kopplas ur när enheten ansluts till vägguttaget. Om du vill gå tillbaka till batteridrift, drar du ut kontakten ur enhetens eluttag (AC MAINS).

Svenska

**Observera!** Strömbrytaren POWER är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

**För att undvika att apparaten överhettas har den en inbyggd skyddskrets. Apparaten stängs därför av under extrema förhållanden. Om detta händer bör apparaten stängas av med POWER-knappen och sedan svalna innan den används igen.**

## Koppla på och stänga av/ställa på standby

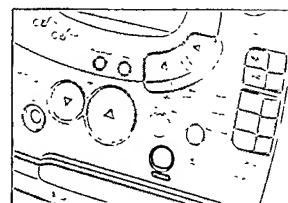
Tryck på POWER.

→ Fönstret tänds.

Enheten slås av när POWER-tangenten släpps upp.

När du vill bryta strömförsörjningen drar du ur nätkabeln.

*OBS: Om du använder enheten på batteri måste du komma ihåg att stänga av den när du har lyssnat färdigt, så du inte slösar onödig med batterierna.*



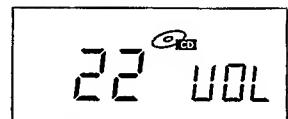
## Ändra volym och ljud

Volymen ställs in med VOLUME ▼ ▲.

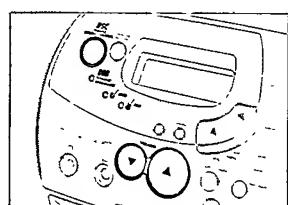
→ Meddelande i fönstret: Volymnivå från 0 till 32.

Ställ in ljudet som du vill ha det genom att trycka på DSC en eller flera gånger (DBB betyder Dynamic Bass Boost).

→ DBB, JAZZ eller POP tänds.



Lägg inte någonting över ventilöppningarna. Se till att luften har fritt spelrum runt enheten.



Svenska

## Ställa in stationer

1 Välj radio genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **TUNER** visas i fönstret.

2 Välj frekvensband med hjälp av BAND-väljaren.  
→ Meddelande i fönstret: valt frekvensband.

3 Tryck på TUNING **◀◀** eller **▶▶** i ca en sekund och släpp sedan upp tangenten.  
→ Radion söker automatiskt upp en tillräckligt stark station.  
Meddelande under automatisk sökning: **5rch**

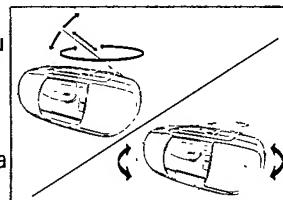
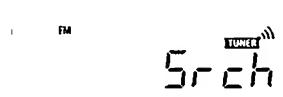
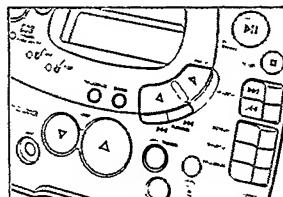
4 Upprepa detta tills du får fram önskad station.

Om du vill ta in en svag sändare kan du trycka på TUNING **◀◀** eller **▶▶** helt lätt tills du får bäst möjliga mottagning eller tills rätt frekvens visas i fönstret.

### För bättre radiomottagning

Vid **FM** drar du ut teleskopantennen. För att få bättre signal kan du vicka på och rikta in antennen. Gör den kortare om signalen är för stark (mycket nära sändaren).

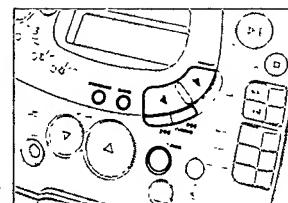
Vid **MW** och **LW** riktar du den inbyggda antennen genom att vända på hela enheten. Teleskopantennen gör ingen nytta här.



Svenska

## Programmering av radiostationer (29 förinställda stationer)

Du kan lagra upp till 29 radiostationer i minnet. När du tar in en förinställd station visas stationens nummer (1 till 29) i fönstret.



- 1 Välj radio genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **TUNER** visas i fönstret.
- 2 Ställ in önskad station genom att trycka på TUNING **◀** eller **▶** enligt beskrivningen ovan.  
→ Om frekvensen redan är programmerad i minnet visas stationens nummer i fönstret
- 3 Tryck på PROGRAM så att du får programmeringsläge  
→ Under programmeringen blinkar **PROGRAM** i fönstret.
- 4 Tryck på PRESET **◀** eller **▶** eller tills du från fram det nummer från 1 till 29 som du vill kalla den inprogrammerade stationen.
- 5 Tryck på PROGRAM för att låsa inställningarna.



### Ta in en förinställd station

Tryck på PRESET **◀** eller **▶** tills den önskade stationens nummer visas i fönstret.

Svenska

### Miljöinformation

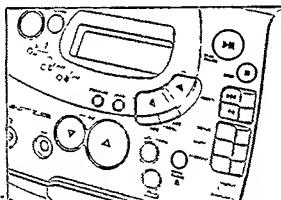
Allt onödigt förpackningsmaterial har undvikts. Vi har gjort vårt yttersta att underlätta kallsortering: kartong (lådan), svällande styrenplast (stötskydd) och etylenplast (plastpasar, skyddande skumgummiplatta).

*Enheten består av material som kan återvinnas om den tas om hand av specialföretag. Följ lokala bestämmelserna när du kasserar förpackningsmaterial, använda batterier och gammal utrustning.*

## CD-SPELARE

### Spela en CD-skiva

- 1 Välj CD genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **CD** visas i fönstret.
- 2 Öppna CD-släden genom att trycka på OPEN-CLOSE ▲.
- 3 Lägg på en CD (med texten uppåt) och stäng släden genom att knuffa lätt på den eller genom att en trycka på OPEN-CLOSE ▲ igen.  
→ CD-spelaren startar och läser av CD:ns innehållslista.  
Meddelande i fönstret: totala antalet spår och totala speltiden. Därefter stannar CD-spelaren.
- 4 Tryck på PLAY-PAUSE ▶II;. Då sätter uppspelningen igång.  
→ Meddelande i fönstret: Numret på det spår som spelas samt den tid som gått på det spåret.



23 74:16

- 5 Tryck på STOP ■ när du vill att CD-spelaren ska sluta spela.  
→ Meddelande i fönstret: Skivans totala speltid och antalet musikstycken.

4 2:07

Du kan avbryta uppspelningen genom att trycka på PLAY-PAUSE ▶II;. Om du vill sätta igång uppspelningen igen trycker du på samma tangent en gång till.  
→ Meddelande i fönstret: tiden för den aktuella positionen blinkar.

5 16:08

*OBS: CD-spelaren slutar också spela om:*

- du öppnar släden,
- du trycker på POWER,
- uppspelningen har kommit till slutet av CD:n.

Om du gör fel när du hanterar CD-spelaren eller om CD-spelaren inte kan läsa CD:n, visas **Error** i fönstret (se FELSÖKNING).

Svenska

E Error

# CD-SPELARE

## Söka bakåt **◀◀** och **▶▶** framåt

### Välja ett annat spår

Tryck lätt på SEARCH **◀◀** eller **▶▶** en eller flera gånger om du vill hoppa till början av aktuellt eller tidigare spår.

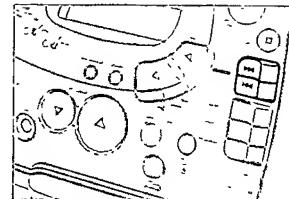
### Under uppspelning:

CD:n fortsätter automatiskt att spela det valda spåret.

### Från stopp:

Tryck på PLAY-PAUSE **▶▶II**. Då börjar CD:n spela.

→ Meddelande i fönstret: det valda spånumret.



## Leta efter en passage under uppspelning

- 1 Håll ner SEARCH **◀◀** eller **▶▶** tills du kommer till en viss passage framåt eller bakåt.  
→ CD:n fortsätter spela på låg volym.

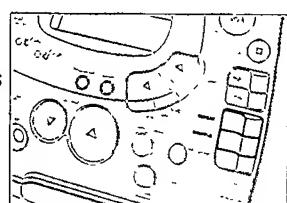
- 2 Släpp upp tangenten när du kommit till önskad passage.

*OBS: I lägena SHUFFLE och REPEAT och vid uppspelning av ett program är det bara möjligt att söka inom ett visst spår.*

## Olika uppspelningslägen: SHUFFLE / REPEAT

### SHUFFLE uppspelning i slumpmässig ordning

- 1 Tryck på SHUFFLE före eller under uppspelning.  
→ Alla spår på CD:n (eller program i förekommande fall) spelats nu i slumpmässig ordning.
- 2 För att återgå till normal CD-uppspelning trycker du en gång till på SHUFFLE.



### REPEAT omspelning av hela CD:n eller ett spår

- 1 Tryck på REPEAT en eller flera gånger före eller under uppspelning.  
→ REPEAT: det aktuella spåret spelas en gång till.  
→ REPEAT ALL: hela CD:n eller hela programmet spelas en gång till.
- 2 För att återgå till normal CD-uppspelning trycker du på REPEAT tills meddelandet i fönstret försvinner.

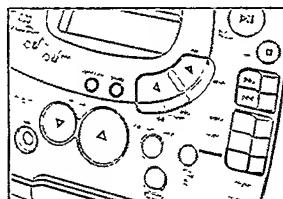
*OBS: Du kan aktivera flera spellägen samtidigt, dvs du kan spela hela CD:n eller hela programmet i slumpvis ordning flera gånger (SHUFFLE REPEAT ALL).*



## Programmera in spårnummer

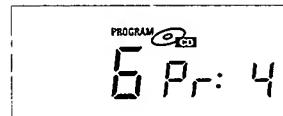
Du kan välja flera spår och lägga in dem i minnet i vilken ordningsföljd du vill. Samma spår kan läggas in flera gånger. Upp till 20 spår kan lagras i minnet.

1 Välj önskat spår med SEARCH **◀◀** eller **▶▶**.



2 När spårets nummer visas i fönstret trycker du på PROGRAM så att spåret lagras i minnet.

→ I fönstret visas meddelandet **PROGRAM**, det lagrade spårets nummer, **Pr-** och antalet lagrade spår.



3 Gör likadant för de andra spåren du vill lagra.

Du kan kontrollera vilka spår du har lagt in genom att trycka på PROGRAM i 2 sekunder eller mer.

→ Numren på alla lagrade spår visas i fönstret.

*OBS:* – *Om du försöker lagra mer än 20 spår visas meddelandet **FULL** i fönstret.*

– *När du trycker på PROGRAM och du inte har valt något spår, visas meddelandet **SELECT** i fönstret.*



## Spela upp ett program

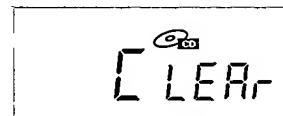
Om du satte ihop programmet med CD-spelaren i stoppläge, trycker du nu på PLAY-PAUSE **▶II**.

Om du satte ihop programmet under uppspelning, trycker du först på STOP **■** och sedan på PLAY-PAUSE **▶II**.

## Radera ett program från stoppläge

Sätt CD-spelaren i stoppläge. Tryck sedan på STOP **■**.

→ **CLEAR** visas en kort stund. Därefter försvinner meddelandet **PROGRAM**, och programmet raderas ut.



*OBS:* Programmet raderas också om du

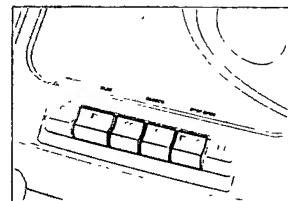
- bryter strömmen,
- öppnar CD-släden,
- trycker på **POWER**.

Svenska

# KASSETTSPELARE

## Spela en kassett

- 1 Välj kassettspelare genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **TAPE** visas i fönstret.
- 2 Tryck på STOP-OPEN ■▲ så att kassettluckan öppnas.
- 3 Lägg i en kassett med öppna sidan framåt.
- 4 Stäng kassettluckan genom att trycka ner den.
- 5 Tryck på PLAY ▶. Då sätter uppspelningen igång.
- 6 Genom att trycka på << eller >> kan du spola fram eller tillbaka bandet.
- 7 För att stanna bandet trycker du på STOP-OPEN ■▲.



*OBS: – Tangenterna släpps automatiskt upp när bandet är slut.  
– När tangenterna PLAY ▶ eller RECORD ● på kassettdäcket  
är intryckta kan man inte slå över till annan ljudkälla.*

## Allmän information om inspelning

Inspelning får bara göras när det inte strider mot copyright eller annan upphovsmannarätt.

Svenska

För inspelning bör du använda en kassett av typen NORMAL (IEC typ I). Kassetter av typ CHROME (IEC typ II) eller METAL (IEC typ IV) är inte lämpliga för detta kassettdäck.

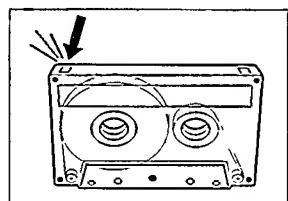
Inspelningsvolymen regleras automatiskt. Tangenterna VOLUME och DSC påverkar inte inspelningen.

I början och slutet på bandet, när ledbandet passerar inspelningshuvudet, vilket tar 7 sekunder, sker ingen inspelning.

### Skjut mot oavsiktlig radering

Håll den sida du vill skydda framför dig och bryt bort den vänstra tungan. Nu kan man inte längre göra inspelning på den sidan.

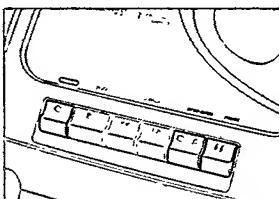
Om du ångrar dig kan du täcka över öppningen med tejp.



# KASSETTSPELARE

## Spela in från CD-spelare – synkroniserad start

- 1 Välj CD genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **CD** visas i fönstret.
- 2 Lägg i en CD. Programmera eventuellt in några spårnummer.
- 3 Tryck på STOP-OPEN **■ ▲** så att kassettfacket öppnas.
- 4 Lägg i en kassett med öppna sidan framåt.
- 5 Stäng kassettluckan genom att trycka ner den.
- 6 Tryck på RECORD **●**. Då sätter inspelningen igång.  
→ CD:n eller programmet spelas automatiskt utan att CD-spelaren måste startas separat.
- 7 Om du vill göra ett kort avbrott kan du trycka på PAUSE **II**. När du vill sätta igång inspelningen igen trycker du på PAUSE **II** en gång till.
- 8 Inspelet slutar när du trycker på STOP-OPEN **■ ▲**.

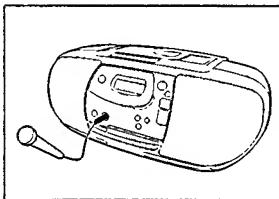


*OBS: Inspelet kan starta från olika lägen:*

- Om CD:n står på paus sätter inspelningen igång från där uppspelningen avbröts (använd **◀◀ SEARCH ▶▶** eller);
- Om CD:n står på stopp börjar inspelningen från början av CD:n eller programmet.

## Spela in från radio med eller utan mikrofon

- 1 (Välja och förbereda ljudkällan)  
**RADIO:** Välj radio genom att trycka på CD-TAPE-TUNER tills **TUNER** visas i fönstret.
- 2 Tryck på STOP-OPEN **■ ▲**, så att kassettfacket öppnas.
- 3 Lägg i ett band som inte är överspelningsskyddat med den öppna sidan framåt.
- 4 Tryck på RECORD **●**. Då sätter inspelningen igång.
- 5 Om du vill göra ett kort avbrott kan du trycka på PAUSE **II**. När du vill sätta igång inspelningen igen trycker du på PAUSE **II** igen.
- 6 Tryck på STOP-OPEN **■ ▲** när du vill att avsluta inspelet.



Svenska

*OBS: Vid inspelet från radio eller CD kan du ansluta en mikrofon och mixa inspelningarna. Om du inte vill göra en ljudmix, måste du se till att du inte har någon mikrofon inkopplad som kan störa inspelningen.*

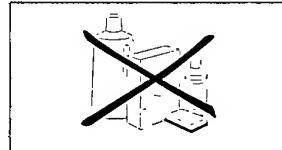
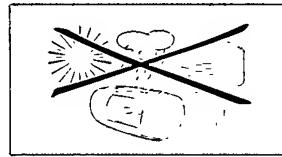
# ALLMÄN INFORMATION

## Allmänt underhåll

Utsätt inte enheten, batterierna, CD-skivorna eller kassetterna för fukt, regn, sand eller stark värme (från värmeelement eller direkt solljus).

De mekaniska delarna i enheten innehåller självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas!

Enheten kan rengöras med mjukt, lätt fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel, som kan vara frätande.



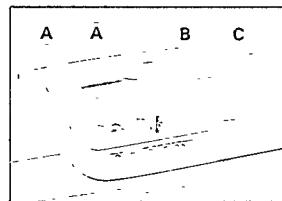
## Underhåll av kassettspelaren

För att kassettspelaren ska behålla sin goda inspelnings- och återgivningskvalité bör du rengöra delarna **A**, **B** och **C** efter ungefär 50 timmars gångtid. Använd en bomullstopp som fuktats i rengöringssprit eller en speciell vätska för tonhuvuden.

Tryck på **PLAY ▶** och rengör gummirullarna **C**.

Tryck på **PAUSE II** och rengör drivrullarna **B** och tonhuvudena **A**.

*OBS: Man kan också rengöra tonhuvudena **A** genom att spela genom ett särskilt rengöringsband en gång.*



Svenska

## Skötsel av CD-spelare och CD-skivor

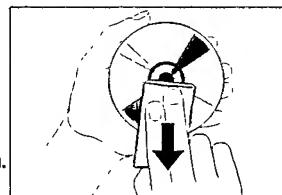
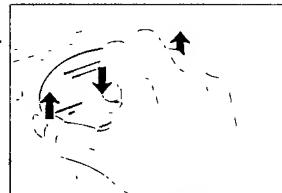
Om CD-spelaren plötsligt flyttas från ett varmt till ett kallt rum kan linsen bli immig. Då är det inte möjligt att spela någon CD. Låt CD-spelaren stå i ett varmt rum tills fukten avdunstar.

Om man trycker på mitten av CD:n är det lätt att ta ut den ur fodralet.

Håll alltid CD:n i kanterna när du tar ur den eller lägger ner den i fodralet när du har spelat den.

För att rengöra CD:n kan du torka den i en rak rörelse från mitten ut mot kanten med en mjuk luddfri duk. Rengöringsmedel kan skada skivan!

Skriv aldrig på en CD, och klistica aldrig på etiketter eller klistermärken.



*Enheten uppfyller EU:s avstörningskrav.*

# FELSÖKNING

## VARNING

**Du ska inte under några omständigheter själv försöka reparera enheten, eftersom garantin då upphör att gälla.**

Om ett fel uppstår, gå först genom felsöknings-schemat nedan innan du lämnar in enheten för reparation.

Om du inte kan lösa problemet med hjälp av dessa tips ska du kontakta återförsäljaren eller en serviceverkstad.

PROBLEM	TROLIG ANLEDNING	ÅTGÄRD
Inget ljud / ingen ström	Volymen inte inställt Hörlurar i Nätkabeln inte riktigt i Batterierna slut Batterier fel isatta Du har gått över till batteridrift utan att dra ur elkontakten	Ställ in volymen Dra ur hörlurarna Sätt i nätkontakten ordentligt Byt batterier Sätt i batterierna ordentligt Dra ur nätkabeln ur enhetens uttag (AC MAINS)
Ingen reaktion på någon tangent	Elektrostatisk urladdning	Dra ur nätkabeln och sätt sedan i den igen efter ett par sekunder
Dålig radiomottagning	Svag radiosignal till antennen Störning från närlhet till elektrisk utrustning t ex TV, video, datorer eller elapparater.	Rikta in antennen bättre: – FM: vicka på och rikta in teleskopantennen – MW/LW: vrid hela enheten Ta bort radion från störande elapparater t ex TV, video, datorer eller elapparater.
CD:n ISÖ eller Error i fönstret	CD:n skrapad eller smutsig Ingen CD ilagd CD:n upp-och-ned Laserlinsen immig	Byt ut eller torka av CD:n, se under Skötsel Lägg i en CD Lägg i CD:n med etiketten upp Vänta tills linsen har torkat
CD:n hoppar över spår	CD:n skadad eller smutsig SHUFFLE- eller PROGRAM-funktionen aktivt	Byt ut eller torka av CD:n Stäng av shuffle eller program-funktionen
Dåligt kassettljud	Damm eller smuts på huvuden, drivrullar eller gummirullar Olämplig kassettyp (METAL eller CHROME)	Rengör huvuden, drivrullar och gummirullar (se under Underhåll) Använd bara NORMAL-kassetter för inspelning
Inspelening fungerar inte	Tungan/tungorna på kassetten borttagen (inspelningsskydd)	Sätt en bit tejp över öppningen the missing tab space
Fjärrkontrollen fungerar dåligt	Batterierna fel insatta Batterierna slut Avståndet till enheten för långt	Sätt i batterierna ordentligt Byt batterierna Minska avståndet

Svenska

English      Français      Español      Deutsch      Nederlands      italiano      Svenska      Dansk      Suomi      Português      Ελληνικά

